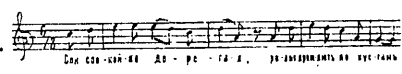

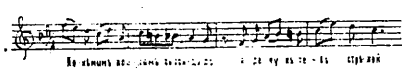


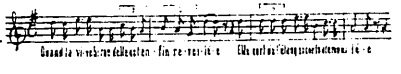




- |   |   |
|---|---|
| №1.  Ц. 50 | №4.  Ц. 50 |
| №2.  Ц. 50 | №5.  Ц. 50 |
| №3.  Ц. 50 | №6.  Ц. 50 |

СОБСТВЕННОСТЬ ИЗДАТЕЛЯ.

С.-Петербургъ, у Р. Виспольскаго, в. Офицерская.

# Предвѣстница весны.

## Message de Printemps.

Стихотворение Виньи.  
Переводъ И. Тюменева.

A. de Vigny.)

Музыка Ю. ВЛЕЙХМАНА.  
Musique de J. BLEICHMANN.

Op. 27. № 6.

**Allegretto.**  
*p*

**CANTO.**

У-тромъласточ-ка, отъ сна про-бу - дясь, встре-пе-ну-лась, Въсо -  
*Quand la vi-ve hi-rondelle est en fin re-veil-le-e Elle*

**PIANO.**  
*pp*

-сѣд - немъ пру - дѣ о - на о - ку - ну-лась,  
*sort de l'é-tang, en cor toute mouil-lé-e*

И по не-сла - ся вдаль на крылышкахъ сво - ихъ Въ воз - ду - хѣ не -  
*Et, se montrant au jour a-vec un cri jo-yeux au charme d'un beau*

*ten.*

-бесъ ла - зур - но го - лу быхъ.  
ciel, cRAIN - tive, our - re les yeux;

*col canto*

*p.*

*p.* *3*

Вотъ от -дох - нуть о - на на и - ву о - пу - сти - лась, ви - дить:  
Puis, sur le pâ - le saule, a - vec len - teur vol - ti - ge, In - ter -

*pp.*

Поч - ка на и - вѣ у - же рас - пу - сти - лась, И все о - жи -  
- roge a - vec soin le bouton et la tige, Et, sûre du prin -

*p.*

*f.* *3* *3*

-вля - я вновь - Вес - на и - деть, и въ вос - тор - гѣ о -  
- temps, a lors, et de l'a - mour, Par des cris tri - om -

*cresc.* *f.*

*trrroso*

- на при - ходъ вес - ны по - етъ. По -  
 - phants cé - lèb - re leur re - tour. Elle

*più mosso*

- етъ на лу - гахъ, на по - ляхъ рас - пѣ - ва - етъ, Пта - шекъ  
 chan - te sa joie aux ro - chers, aux cam - pag - nes, Et, du

*rit.* *f* *Cadenza* *mf*

пѣс - ней сво - е - ю о - на со - зы - ва - етъ: А!  
 fond des ro seaux ex - ci - tant ses com - pag - nes: Ah!

*col canto* *mf* *p*

*pp*

По -  
 те -

## Tempo di Valse.

-ра, по - ра, бу - ди - те при - ро - ду отъ сна, Пой - те пѣс - ни сво -  
 -nez! dit elle; al - lons, pa rais sex, il est temps! te - nez, pa - rais -

-и: Солн - ца лучь про - гля - нуль, на - сту - па - етъ ве -  
 -sez, Car - voi - ci la cha - leur, Et voi - ci le prin -

-сна. rit. a tempo tr. tr.  
 -temps. Ah! Ah!  
 rit. a tempo espr.

*cresc.* *mf*

*rit.* *a tempo* *p*

Всѣмъ по - ра, птич - ки вамъ, пѣ - снѣ пѣть, по -  
 Ah! ve - нех, Ah! ve - нех, pa - rais - sez, Al -

*rit.* *a tempo* *p*

*tr* *tr* *mf*

- ра вамъ, по - ра пѣ - снѣ пѣть, ———— А! А! Пѣ - снѣ  
 - lons, il est temps pa - rais - sez ———— Ah! Ah! Pa - rais -

*mf*

*accel.* *e cresc.* *poco a poco* *ff*

пѣть, вамъ ———— по - ра, по - ра пѣ - снѣ пѣть, пѣ - снѣ пѣть, по - ра! ————  
 - sez, ah! ———— ve - нех, ve - нех, pa - rais - sez, pa - rais - sez, ve - нех!

*accel.* *e cresc.* *poco a poco* *ff*